FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 167 — S. District No. to 2 — {Enumeration District / District du recenseur} Ste — {in / dans} Paroisse de L'Assomption — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Telesp. I. Lapalme — {Enumerator. / Recenseur.} Jours 6 et 7.

Page 3

Dist. 167 Sub. 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Place of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employer.	Working on own account (no employees)	WAGE-EARNERS. Place where person is employed, as "on farm," "in woollen mill," "coal mine," "railway construction," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of work per day at chief occupation.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, or less employed by the hour — Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accidents or sickness. $	Cost of insurance in cents per week.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over $8 in cases of persons aged 16 years of age or over. Cents.	INFIRM (specify age w	Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House.	Family, household or institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour la naturalisation, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (sans subordonnés)	EMPLOYÉS. Métier ou la personne est employée, dans une "ferme," "fabrique de laine," "mine de charbon," "construction de chemin de fer," etc.	Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employé en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'un emploi supplémentaire ou d'un autre emploi que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Pour les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance par semaine, en cents.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en sus de $8 dans le cas des personnes âgées de plus de 16 ans. Cents.	INFIRM (aveugle	Aveugle.	Sourd-muet.
Lign.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Brouillet Alix	Côte sud Bras Fils	M	Chef	M	Janv	1855	56	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun	néo																		Can	Can	F			
2		" Ovide	"	M	Fils	C	Févr	1889	21	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Aucun																		Can	Can	F			
3		" Marie Anne	"	F	Fille	C	Juillet	1892	19	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun	néo																		Can	Can	F			
4		" Jean Louis	"	M	Fils	C	Mars	1893	17	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Aucun																	10	Can	Can	F	12 cts		
5		Parault Louis	"	M	Employé		Déc	1867	44	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur					Sa ferme	52		60		140							Can	Non	F A			
6	20	20 Forest Didace	"	M	Chef	M	Oct	1878	33	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	néo	Non	Non	Oui														Can	Can	F			
7		" Anne Marie	"	F	Epouse	M	Août	1880	25	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun	néo																		Can	Can	F			
8		" Alice	"	F	Fille	C	Nov	1904	7	Qué			Français	Canadien	Cath R		néo																	10	Can	Can	F			
9		" Fidèle	"	M	Fils	C	Mai	1906	5	Qué			Français	Canadien	Cath R		néo																		Non	Non	M			
10		" Léopold	"	M	Fils	C	Janvier	1908	3	Qué			Français	Canadien	Cath R		néo																				F			
11		Brouillet Clodie	"	F	Fille	C	Juillet	1860	50	Qué			Français	Canadien	Cath R	Institutrice	Aucun																		Can	Can	F			
12	21	21 Parrault Joseph	"	M	Epoux	M	Mars	1858	55	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Aucun																		Can	Can	F			
13		" Joséphine	"	F	Epouse	M	Mai	1859	52	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun	néo																		Can	Can	F			
14	22	22 Parault Hector	"	M	Chef	M	Déc	1885	26	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur	Non	Non	Oui														Can	Can	F			
15		" Alvina	"	F	Epouse	M	Mai	1888	23	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun	néo																		Can	Can	F			
16	23	23 Fredette Camil	"	M	Chef		Oct	1840	71	Qué			Français	Canadien	Cath R	Rentier	Rente																		Can	Can	F			
17	24	24 Mallette Joseph	"	M	Chef	M	Juillet	1882	31	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	néo	Non	Non	Oui														Can	Can	F			
18		" Anna	"	F	Epouse	M	Avril	1878	32	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun	néo																		Can	Can	F			
19		" Paul	"	M	Fils	C	Oct	1910	1	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur																		Non	Non	F		5 cts	
20																																							
21																																							
22																																							
23																																							
24																																							
25																																							
26																																							
27																																							
28																																							
29																																							
30																																							
31																																							
32																																							
33																																							
34																																							
35																																							
36																																							
37																																							
38																																							
39																																							
40																																							
41																																							
42																																							
43																																							
44																																							
45																																							
46																																							
47																																							
48																																							
49																																							
50																																							